

(4) the contact information of the consignee of those materials;

(5) the shipping date.

**9.** Within 90 days after the end of each year, the operator of a disposal facility referred to in section 2 must send to the Minister of Sustainable Development, Environment and Parks, on the form provided by the Minister for that purpose, an assessment of the quantity, expressed in metric tons, of the residual materials received at the disposal facility during that year and for which charges are payable. The assessment must be certified by a member of the Ordre des comptables professionnels agréés du Québec, according to the Canadian Standard on Assurance Engagements 3000 (CSAE 3000) of the Auditing and Assurance Standards Board (AASB)."

**8.** Section 10.1 is amended

(1) by replacing paragraph 4 by the following:

"(4) to enter in a log the particulars provided for in section 8;"

(2) by striking out paragraph 5;

(3) by replacing "disposed of" in paragraph 6 by "received at the disposal facility and for which charges are payable".

**9.** Section 10.2 is amended

(1) by striking out paragraphs 2 and 3;

(2) by replacing paragraph 4 by the following:

"(4) in the case of materials received that are recovered for reclamation, after having been sorted or incinerated, to weigh them being transported off-site as prescribed in section 7."

**10.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*, except paragraph 1 of section 3, which comes into force on 1 January 2021.

104368

Gouvernement du Québec

**O.C. 446-2020, 8 April 2020**

CONCERNING the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

WHEREAS, under subparagraph *b* of the first paragraph and the second paragraph of section 3 of the Health Insurance Act (chapter A-29), the Régie de l'assurance maladie du Québec shall assume, in accordance with the provisions of that Act, including where services are required by dentistry and determined by regulation, the cost of oral surgery services rendered by a dentist, for any insured person, in a centre operated by a university establishment or in a facility maintained by an institution operating a hospital centre, provided, however, that, if rendered in Québec, they are rendered in a centre operated by a university establishment determined by regulation or in a facility maintained by an institution operating a hospital centre by a dentist authorized to practise in that centre, as well as the cost of services rendered by a dentist for any insured person according to his or her age and whether or not he or she holds a valid claim booklet issued pursuant to section 71.1;

WHEREAS, under subparagraphs *c*, *d*, *e* and *i* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act, the Government may, after consultation with the Régie de l'assurance maladie du Québec or upon its recommendation, make regulations to determine the oral surgery services that must be considered insured services and what constitutes a hospital centre outside Québec or a university establishment for the purposes of subparagraph *b* of section 3 of that Act, determine the services that dentists render and that must be considered insured services for the purposes of the second paragraph of section 3 of that Act with respect to each of the categories of insured persons referred to therein, and determine the age at which a person is entitled to insured services under that paragraph;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* on 17 July 2019, with notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS the Régie de l'assurance maladie du Québec has been consulted with respect to the draft regulation;

WHEREAS it is expedient to make that Regulation without any amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act

Health Insurance Act  
(chapter A-29, s. 69, 1st para., subparas. *c, d, e* and *i*)

**1.** Section 22 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (chapter A-29, r. 5) is amended by deleting subparagraph *k.1*.

**2.** Section 31 of the Regulation is replaced with the following section:

“**31.** The services referred to hereafter are considered insured services where they are rendered by a dentist to an insured person in an institution which operates a hospital centre:

- (a) examination, consultation or visit;
- (b) radiography, whether intraoral, extraoral or by injection of a contrast substance;
- (c) local or regional anesthesia;
- (d) emergency opening of the pulp chamber;
- (e) the following surgery services:
  - i. package for complex surgery (cases of traumatism, reconstruction or oncology) where the duration of the anesthesia is 4 hours or more;
  - ii. removal of a foreign body from the oral cavity or maxilla, excluding a dental implant;
  - iii. removal by antrostomy of a tooth, dental fragment or foreign body;
  - iv. surgical exposure, for orthodontic purposes, of a tooth whose crown is covered with bony tissue;
  - v. incision or drainage of abscess;
  - vi. osteitis treatment including alveolitis and osteomyelitis;

vii. excision and curettage of an intraosteal cyst or granuloma;

viii. marsupialization of an intraosseous cyst;

ix. evacuation of a cervicofacial hematoma or seroma;

x. biopsy;

xi. excision of a tumor;

xii. mandibulectomy or maxillectomy;

xiii. complete lowering of the floor of the mouth or extension of mucous folds;

xiv. excision of genial apophyses, of mylohyoid ridge or torus;

xv. reinsertion of the mylohyoid muscle;

xvi. alveolectomy, tuberoplasty or alveoplasty;

xvii. excision of hyperplastic tissue or excision of excess mucous membrane;

xviii. treatment of the salivary glands;

xix. closure of the buccosinusal opening;

xx. frenectomy;

xxi. gingivectomy in the case of hyperplastic gingivitis resulting from the absorption of a medicinal substance;

xxii. operculectomy;

xxiii. hemorrhage control;

xxiv. repair of a soft tissue laceration;

xxv. neural transposition and decompression;

xxvi. avulsion or alcoholization of a branch of the trigeminal nerve;

xxvii. infiltration of a branch of the trigeminal nerve for diagnostic purposes;

xxviii. anastomosis of a peripheral nerve under a microscope;

xxix. additional exploration under a microscope of a vascular anastomosis of a micro-anastomosed free flap performed in less than 14 days of the initial procedure;

xxx. complete avulsion of the inferior dental nerve;

- xxxii. implantation of an alloplastic craniomaxillofacial prosthesis to correct congenital, developmental or post-traumatic defects;
- xxxiii. stitching of a cut nerve;
- xxxiv. tracheotomy;
- xxxv. submandibular percutaneous intubation;
- xxxvi. the following services related to the correction of a cleft palate:
- (A) closing of the soft palate;
  - (B) closing of the hard palate;
  - (C) additional lengthening of the palate with intravelar myoplasty;
  - (D) pharyngeal flap to cure a velopharyngeal insufficiency;
  - (E) cure of a residual palatal fistula;
  - (F) reconstruction of the alveolar ridge;
  - (G) primary rhinoplasty in the presence of cleft lip or secondary by open or endonasal approach;
- xxxvii. cheiloplasty or reconstruction of the lip;
- xxxviii. glossectomy;
- xxxix. bone graft;
- xl. taking of the graft;
- xli. reduction of fractures:
- (A) frontal bone, zygomatic arch, malar bone, orbit, nose, maxilla, mandible, condyle or alveolar bone;
  - (B) opened reduction of a bucket handle mandibular fracture;
  - (C) bicornal flap;
  - (D) occlusion of the frontal sinus;
- xlii. immobilization of a tooth loosened by traumatism;
- xliii. reimplantation of a completely exfoliated tooth;
- xliv. placement of a mandibular reconstruction plate or removal of bone fixation (pins, plate or screws) by surgical approach;
- xlv. placement or removal of an intermaxillary fixation or a prosthetic splint;
- xlvi. the following services rendered for the treatment of the temporomandibular articulation:
- (A) luxation reduction;
  - (B) meniscectomy;
  - (C) condylectomy or high condylectomy, including condyloplasty;
  - (D) temporomandibular arthroplasty;
  - (E) coronoidectomy;
  - (F) intra-articular infiltration including medication;
  - (G) arthrocentesis;
  - (H) arthroscopy;
  - (I) injection of botulinum toxin for functional purposes;
  - (J) implantation of a glenoid fossa or condylar prosthesis;
  - (K) cure of ankylosis;
- xlvii. mandible, maxilla and interdental osteotomy;
- xlviii. corticotomy;
- xlix. repositioning or lessening of the symphysis menti;
- l. the following oncology and reconstruction services:
- (A) neck dissection;
  - (B) lip repair with Abbé flap or cross lip flap;
  - (C) correction of post-traumatic or surgical scars;
  - (D) transfer of fat to correct scar disorders;
  - (E) isolated debridement of skin wounds or mucous membranes, including the excision of necrotic tissue and foreign bodies;
  - (F) post-traumatic or cleft lip dermabrasion;

(G) graft by transfer of a local pedicled myocutaneous flap, by transfer of a regional pedicled flap, free cutaneous graft of head and neck region or by free microanastomosed flap;

(H) reduction and rearrangement of the soft tissue of a flap done during a subsequent session, including section of the pedicle if necessary by direct closure;

(I) intralesional injection of pharmaceutical agent for non-cosmetic purposes.”.

**3.** Sections 35 to 36.1 of the Regulation are replaced with the following sections:

“**35.** The services referred to in section 31 and the services referred to hereafter are considered insured services where they are rendered by a dentist to an insured person under 10 years of age:

- (a) extraction of a tooth or root;
- (b) the following restoration services:
  - i. obturation:
    - (A) amalgam;
    - (B) with aesthetic material (on an anterior tooth or on a buccal or mesial surface of an upper premolar);
    - (C) reconstitution of the incisal third or complete of an anterior tooth in aesthetic material;
  - ii. pivots;
  - iii. prefabricated metallic crown;
  - iv. prefabricated crown (porcelain-fused-to-metal or aesthetic material) on a deciduous anterior tooth;
  - iv. recementation of a prefabricated crown;
- (c) the following endodontic services:
  - i. sedative dressing;
  - ii. pulpotomy on a permanent tooth under general anaesthesia;
  - iii. pulpotomy or pulpectomy on a deciduous tooth;
  - iv. apexification on a permanent tooth (insertion of dentinogenic medium in order to close the apex);
  - v. root canal treatment on a permanent tooth with a guttapercha point.

**36.** The services referred to in sections 31 and 35 are considered insured services where they are rendered by a dentist to an insured person 10 years of age or over who has held, for at least 12 consecutive months, a valid claim booklet issued in accordance with section 71.1 of the Act, excluding apexification on a permanent tooth by insertion of dentinogenic medium in order to close the apex and root canal treatment on a permanent tooth with guttapercha point, for which in both cases the insured person must be under 13 years of age.

Notwithstanding the foregoing, the period of 12 consecutive months referred to in the first paragraph is not required where the following services, are rendered as emergencies:

- (a) examination;
- (b) extraction of a tooth or root;
- (c) opening of the pulp cavity;
- (d) incision or drainage of an abscess;
- (e) alveolitis;
- (f) hemorrhage control;
- (g) repair of soft tissue laceration;
- (h) reduction of an alveolar bone fracture;
- (i) immobilization of a tooth loosened by traumatism;
- (j) re-implantation of an entirely exfoliated tooth.

Furthermore, once only per 12-month period with respect to an insured person referred to in the first paragraph, the following services are considered insured services where they are rendered by a dentist and where the person is the following age, depending on the service:

- (a) 12 years of age or over for teaching and demonstration of oral hygiene procedures and cleaning of teeth;
- (b) 16 years of age or over for scaling;
- (c) at least 12 years of age and less than 16 years of age for topical fluoride application.

Additionally, the fabrication, replacement, repair or relining of an acrylic prosthesis, or the addition of a device to such a prosthesis, when inserted, are considered insured services with respect to a person referred to in the first paragraph insofar as the person has held, for at least 24 consecutive months, a valid claim booklet. However, an insured person is entitled to only one complete or partial prosthesis with or without hooks or supports per maxilla, per 8-year period. Furthermore, the person is entitled to

the replacement of a complete or partial prosthesis only where it has become necessary following oral surgery and on the written prescription of a dentist. As for relining, the person is entitled to this service three months after the date the prosthesis was initially inserted and, thereafter, every 5 years.

**36.1.** For the purposes of sections 35 and 36, an insured person referred to in these sections is entitled to only one examination per 12-month period, except in case of an emergency or where the person is followed for oncological purposes by a dentist practicing in an institution which operates a hospital centre listed in Schedule E, and this is a second examination.”

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

104369

Gouvernement du Québec

## O.C. 451-2020, 8 April 2020

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2)

### Automotive services industry – Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay — Amendment

Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

WHEREAS, under section 2 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), the Government may order that a collective agreement respecting any trade, industry, commerce or occupation is to also bind all the employees and professional employers in Québec or in a stated region of Québec, within the scope determined in such decree;

WHEREAS the Government made the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7);

WHEREAS, under the first paragraph of section 6.1 of the Act respecting collective agreement decrees, sections 4 to 6 apply to every application for amendment;

WHEREAS, under the first paragraph of section 4 of the Act respecting collective agreement decrees, the contracting parties sent an application to amend the Decree to the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity;

WHEREAS, under the first paragraph of section 6 of the Act respecting collective agreement decrees, at the expiry of the time specified in the notice provided for in section 5 of the Act, the Minister may recommend that the Government issue a decree ordering the extension of the agreement, with such changes as are deemed expedient;

WHEREAS, under sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1) and the first paragraph of section 5 of the Act respecting collective agreement decrees, a draft Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 18 December 2019 and in a French-language newspaper and an English-language newspaper, with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, under section 7 of the Act respecting collective agreement decrees, despite section 17 of the Regulations Act, a decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

WHEREAS it is expedient to make the Decree without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay, attached to this Order in Council, be made.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Decree to amend the Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay

An Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2, ss. 2, 4, 6 and 6.1)

**1.** The Decree respecting the automotive services industry in Chapais, Chibougamau, Lac Saint-Jean and Saguenay (chapter D-2, r. 7) is amended in section 1.01 by striking out paragraph 10.

**2.** Section 1.02 is replaced by the following:

“**1.02.** Names of Contracting Parties:

(1) Group representing the employer contracting party:

(a) Corporation des concessionnaires automobiles du Saguenay–Lac-Saint-Jean-Chibougamau;